

NÁVOD K POUŽITÍ INVALIDNÍ VOZÍK H011



Modely H011, H011 PK, H011ELR, H011 BD, BASIC



POUŽITÍ

Invalidní vozík je kompenzační pomůckou pro lidi, kteří mají problémy se samostatným pohybem a pro osoby se zdravotním postižením a fyzickým omezením. Je poháněn ručně silou uživatele nebo doprovodnou osobou. Může být použit jak uvnitř, tak ve venkovních prostorech.

ÚVOD

Před použitím se ujistěte, že výrobek nevykazuje žádné poškození, ke kterému by mohlo dojít během přepravy (viditelné a hmatatelné poškození, např. praskliny). Pokud tomu tak je, kontaktujte prosím prodejní místo. Poškozený výrobek nepoužívejte! Upozorňujeme, že při používání poškozeného výrobku může dojít k úrazu!

Důležité je, abyste si přečetli tuto příručku, která obsahuje důležité informace.

Máte-li dotazy ohledně používání výrobku, kontaktujte nás.

Rádi bychom také zdůraznili, že pokud si nejste jistí o vhodnosti používání této pomůcky vzhledem k Vašemu zdravotnímu stavu, poraďte se se svým ošetřujícím lékařem.

POPIS

Invalidní vozík je vyroben z ocelového rámu s práškovým barevným nástřikem. Má odolné nylonbavlněné sedadlo a opěrku v černé barvě, měkký podsedák a výškově nastavitelné područky (kromě modelu BASIC). Područky s postranicemi jsou odklopné dozadu. Podnožky odklopné, odnímatelné, s regulací délky nastavení. Zadní kola 24" pneumatická anebo plná (model PK) s funkcí rychlé demontáže kol (kromě modelu BASIC) a parkovacími brzdami. Přední kola (8 ") jsou vyrobená z gumy se zvýšenou odolností proti otěru. Model BD má navíc brzdu pro doprovodnou osobu.

Modifikace:

PK – plná kola

ELR – regulace úhlu nastavení podnožek

BD – brzda pro doprovod

TECHNICKÁ SPECIFIKACE

	H011	H011 BASIC	H011 BD
celková šířka (cm)*	57 / 59 / 62 / 64 / 67	61 / 64 / 66	62 / 67
vnitřní šířka (cm)*	40 / 43 / 46 / 48 / 51	43 / 46 / 48	46 / 51
celková hloubka (cm)	104	104	104
celková výška (cm)	91	91	91
výška sedáku od podlahy (cm)	50	50	50
rozměry sedáku (cm)*	39 / 42 / 45 / 47 / 50 x 40	42 / 45 / 47 x 40	45 / 50 x 40
šířka ve složeném stavu (cm)	30	30	30
brzda pro doprovodnou osobu	ne	ne	ano
funkce rychlé demontáže kol	ano	ne	ano
hmotnost (kg)*	18,6 / 19,1 / 19,6 / 20,1 / 21	16,8 / 17,2 / 17,5	19,6 / 21
nosnost (kg)	115 (rozměr 51cm = 135)	115	115 (rozměr 51cm = 135)

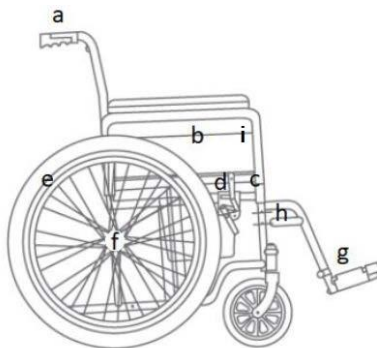
* dle modelu (šířky)

BALENÍ OBSAHUJE

- Rám vozíku se sedákem a opěrkou
- Pravou a levou podnožku se stupačkou
- Lýtkový pás
- Pumpu a klíč k dotahování šroubů

SOUČÁSTI VOZÍKU

- a. Rukojeti (u modelu BD doplněné o brzdy pro doprovodnou osobu).
- b. Postranice s loketní opěrkou.
- c. Páčka aretace postranice.
- d. Parkovací brzda.
- e. Hnací obruč.
- f. Tlačítko rychloupínání kol.
- g. Stupačka
- h. Boltec pro nasazení podnožky.
- i. Pojistka pro nastavení výšky loketní opěrky



ROZLOŽENÍ A SLOŽENÍ VOZÍKU

Stoupněte si ze zadní strany vozíku, chytněte za rukojeti a roztáhněte je směrem od sebe. Následně zatlačte na hrany sedáku až do úplného rozložení (obr. 1). Nerozkládejte vozík tlačení na loketní opěrky.

Pro zpětné složení vozíku sklopte stupačky do svislé polohy, uchopte ve střední části přední a zadní hrany sedadla oběma rukama a zvedněte nahoru (obr. 2).

Důležité upozornění!!!

Sedat na vozík je možno až po ÚPLNÉM ROZLOŽENÍ!!! V případě, že usednete na vozík, který není úplně rozložen, může dojít k ulomení plastových vodičů ve tvaru U, které sjíždějí dolů při rozkládání vozíku po zadních trubkách rámu. Před sednutím na vozík se proto ujistěte, že tyto vodiče jsou úplně dole (obr. 3).

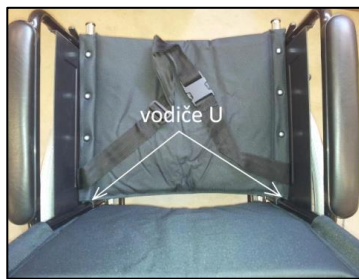
Na ulomení vodičů vlivem nesprávného sedání na ne zcela rozložený vozík se nevztahuje záruka!!!



obr. 1



obr. 2



obr. 3

MONTÁŽ A NASTAVENÍ STUPAČEK

Ze předu rámu nasadíte na boltece (g) postupně levou a pravou podnožku a otočte směrem dovnitř až do zacvaknutí a zablokování pojistky. Můžete nastavit i vzdálenost stupaček od sedáku (od podlahy). Pro nastavení povolte klip na podnožce, zatlačte na pojistku, vysuňte / zasuňte podnožku na požadovanou pozici, nechte na této pozici zapadnout pojistku do zvoleného otvoru a zajistěte klip. Je důležité, aby vzdálenost stupaček k povrchu země byla dostatečná. Příliš nízká poloha stupaček může zapříčinit potíže při pohybu vozíku, co se týče přejezdu obrubníků a překážek.

Stupačky by měly být nastaveny tak, aby úhel mezi trupem a stehny byl přibližně 90 ° (uživatel tak bude mít optimální polohu k sezení).

U modelu s regulací úhlu nastavení podnožek (ELR), můžete také pomoci páčky nastavit úhel opěrek nohou, v závislosti na individuálních potřebách uživatele.

MONTÁŽ LÝTKOVÉHO PÁSU

Upevněte lýtkový pás na podnožky. Tento pás je určen k ochraně nohou před sklouznutím ze stupáčků během jízdy. Proto je velmi důležité nepoužívat vozík bez tohoto pásu, kromě modelu ELR, kde je pás nahrazen polstrovanou lýtkovou opěrkou.

FUNKCE ODKLOPENÍ POSTRANIC

Postranice včetně područek je možno odklopit – zatlačte na aretační páčku v přední části postranice a zvedněte područku s postranicí směrem nahoru. Po opětovném sklopení postranice musí zacvaknout aretační západka.

FUNKCE VÝŠKOVÉHO NASTAVENÍ PODRUČEK

Pro nastavení výšky područek zatáhněte za pojistku (i), která se nachází na rámu postranice v přední části, nastavte požadovanou výšku područky a nechte pojistku zapadnout do zvoleného otvoru v trubce postranice.

KONTROLA KOL A PLÁŠŤŮ

Před použitím zkontrolujte správné uchycení kol. Nadzvedněte vozík a protočte postupně všechny kola, abyste zjistili, jestli se správně protáčí. Ujistěte se, že kola dobře drží na osách. Zadní hnací kola o rozměru 24" mohou být pneumatická, anebo plná bezúdržbová (model PK). U pneumatických kol průběžně kontrolujte správnost nahuštění, případně dofoukněte přiloženou pumpičkou. Pravidelně kontrolujte stav plášťů. Sjeté anebo jinak poškozené pláště ihned vyměňte za nové. Přední kolečka o rozměru 8" jsou plná.

Pro snadnější transport, např. v kufru auta, je vozík vybaven rychloupínacím systémem – rychlospojkou zadních kol (kromě modelu BASIC). Pro sejmutí a opětovné nasazení zadních kol zatlačte na mechanismus (f) v ose zadního kola a vysuňte/nasuňte kolo. Pozor: Po nasazení kola vždy zkontrolujte, jestli kolo zapadlo do mechanismu – kolo musí slyšitelně zacvaknout. Kontrolu upevnění po nasazení proveďte trhnutím za kolo.

FUNKCE A SEŘÍZENÍ PARKOVACÍCH BRZD

Chcete-li zabrzdit kola, posuňte brzdovou páku dopředu, dokud není kolo zcela zablokováno (zvláště pro levé a pravé kolo). Mějte na paměti, že parkovací brzda slouží k zablokování kol pouze, pokud je vozík v klidovém stavu.

Správná funkce parkovací brzdy závisí na nastavení a seřízení. Brzda by měla být nastavená tak, aby brzdová patka pevně zablokovala kolo, a pohyb páčky nešel moc ztuhla.

V případě nadměrného odporu mírně prodlužte dík dopředu odšroubováním zajišťovacího šroubu na druhé straně brzdy (z vnitřní strany vozíku) a nastavením tak, aby brzda blokovala kolo snadno a bez velkého odporu.

V případě, kdy brzdová patka zcela a dostatečně neblokuje kolo, postupujte výše popsáním způsobem posunutím brzdového díku v opačném směru.

BEDERNÍ PÁS

Pás, který je součástí standardního vybavení, se používá k zajištění trupu v případech, kdy uživatel sjíždí z vozíku nebo nemůže udržet vlastní silou správnou polohu. Pás se zapíná sponou. Pozor! Pás není zárukou plné bezpečnosti. Je možné, že nastane situace, kdy vzhledem ke stavu a stupni onemocnění uživatele, neplní dostatečně svou funkci. V této situaci je třeba provést další bezpečnostní opatření a zajistit uživatele jiným vhodným pásem.

FUNKCE BRZD PRO DOPROVODNOU OSOBU (pouze model BD)

Brzdové páky se nacházejí za opěradlem při madlech na pravé a levé straně a jsou spojeny brzdovým lankem s pákou ruční brzdy na kolech.

Chcete-li přibrzdit vozík, uchopte brzdovou páčku a stiskněte ji. Pro odbrzdnutí páčku uvolněte. Brždění by se mělo provádět plynule se správně zvolenou silou.

Brzdy mají aretaci pro zablokování při parkování. Za tímto účelem stiskněte brzdovou páčku a zmáčkněte pojistku brzdy (umístěné na brzdové páčce zespoda) směrem dolů. Pro odblokování zmáčkněte pojistku směrem nahoru.

ČINNOSTI PŘED KAŽDÝM POUŽITÍM

Krok 1. Zkontrolujte stav vozíku

Zkontrolujte účinnost brzd, stav konstrukce a pneumatik. Měli byste také věnovat pozornost správnosti namontovaných dílů a jejich správnému seřízení.

Varování! Nepoužívejte vozík v případě zjištění jakýchkoli závad nebo nedostatků.

Krok 2. Zatáhněte parkovací brzdy

Při nastupování a vystupování z invalidního vozíku zatáhněte vždy parkovací brzdu.

Krok 3. Nastavení stupaček

Stupačky by měly být při nastupování a vystupování z vozíku ve svislé poloze. **Stupačky by se neměly používat k podepření při nasedání a vysedání, protože by se vozík mohl převrátit.**

Varování! Nestoupejte na stupačky, protože by mohlo dojít k jejich poškození.

Krok 4. Nasměrování kol

Přední kola by měla směřovat ve směru jízdy.

Krok 5. Nasednutí na invalidní vozík

Invalidní vozík by měl být umístěn co nejbližší místu přesedání, aby se dotýkal postele nebo jiného používaného sedadla zadním kolem a přední části rámu. Pokud uživatel nemůže sám přesednout, přeneste ho.

Krok 6. Vyklopení stupaček

Jakmile je uživatel na invalidním vozíku, vyklepte stupačky rovnoběžně se zemí tak, aby při používání invalidního vozíku byly nohy uživatele na stupačkách.

Krok 7. Vhodná pozice uživatele

Měli byste sedět vzpřímeně s koleny ohnutými v úhlu 90 stupňů.

POUŽÍVÁNÍ

Uživatel může vozík používat samostatně a pohybovat se pomocí hnacích obručí připevněných na kolech. V závislosti na síle a zdraví uživatele je také možné překonat překážky, otáčení v požadovaném směru, překonání nízkých a středních sklonů. Pohyb na invalidním vozíku vyžaduje základní dovednosti pro ovládání pomůcky. K překonání obtížných architektonických bariér (strmé nebo dlouhé sjezdy a rampy, vysoké obrubníky, schody atd.) je potřeba pomoc druhé osoby.

Jízda vpřed.

Umístěte ruce na hnací obruče.

Jemně se skloňte dopředu.

Použitím stejné síly v obou rukách udělejte pohyb směrem dopředu, až do narovnání loktů. Pusťte obruče.

Invalidní vozík byl uveden do pohybu. Zaujměte narovnanou pozici a znova chyťte obruče.

V narovnaném posedu opakujte cyklicky další pohyby. Dívejte se dopředu ve směru jízdy.

Brzdění

Brzdění spočívá v postupném zastavení obručí rukama nebo mírném pohybu obručemi směrem dozadu.

Jízda dozadu

Položte ruce na hnací obruče v přední části kruhu tak, aby byly narovnané v loktech.

Použijte stejnou sílu obou rukou k pohonu pravého a levého kola pohybem dozadu.

Sledujte cestu otočením hlavy dozadu střídavě nad levým a pravým ramenem.

Zatáčení na místě

Položte jednu ruku na hnací obruč za kyčlí, a druhou před kyčlí.

Současným pohybem rukou otočte jedním kolem směrem dopředu a druhým dozadu.

Čím větší bude vzdálenost mezi rukama, tím větší bude obrat.

Zatáčení při jízdě

Chcete-li na vozíku zatáčet při jízdě, proveďte jednou rukou silnější posun obruče dopředu.

Pro větší zatočení můžete rukou jedno kolo přibrzdit a druhé kolo větší silou posunout dopředu.

Toto pravidlo platí i při jízdě zpět.

Jízda do kopce

Chcete-li se vyjet na kopec, nakloňte trup dopředu, abyste přesunuli těžiště ve směru jízdy.

Pozor! Vyvarujte se náhlých změn směru jízdy a naklánění se do boků. Nevjíždějte na svah

nakloněný pod úhlem větším než 7 °.

Překonání prahu, schodu

Aby bylo možné vyjet na schod, musíte silně pohánět rukama obruče zadních kol dopředu a současně vyvažovat tělo dopředu.

Pozor! Schody s více než jedním stupněm je potřeba překonávat s pomocí druhé osoby.

Sjíždění ze schodu, obrubníku

Tento manévr by měl být prováděn jízdou dozadu.

Během sjíždění by měl být trup nakloněn dopředu, aby došlo k posunu těžiště, a rychlost sjezdu by měla být kontrolována pevným uchopením obručí zadních kol.

Je důležité držet směr a především kontrolovat rychlost sjezdu.

Řízení vozíku doprovodnou osobou

Invalidní vozík tlačte oběma rukama uchopením za rukojeti. Je-li nutné zvednout přední kola, šlápněte jednou nohou na spodní část rámu vozíku a současně zatáhněte za rukojeti směrem k sobě a nakloňte invalidní vozík směrem dozadu.

VAROVÁNÍ A DOPORUČENÍ

- Při prvním použití může být nutná asistence třetí osoby, bez ohledu na zdravotní stav uživatele.
- Při sedání a sesedání z vozíku **je nutno vždy** bezpodmínečně zablokovat parkovací brzdy.
- Při sedání a sesedání z vozíku by měly být stupačky odklopené ve svislé poloze. **Není dovoleno** používat stupačky jako oporu při vstávání a sesedání! Hrozí překlopení křesla, anebo zlomení stupačky, což může mít za následek úraz! Na stupačky nestoupejte. Slouží jenom k volnému položení nohou.
- Stupačky sklopte do vodorovné polohy pouze v případě, že uživatel již sedí na křesle.
- Na vozíku by se mělo sedět ve vzpřímené poloze, kolena by měla být ohnutá v úhlu 90 stupňů.
- Zvedání předmětů ze země může být nebezpečné pro osobu, která sedí na invalidním vozíku, protože posunutí těžiště může způsobit převrácení vozíku s uživatelem.
- Buďte obzvlášť opatrní při jízdě na vozíku na šikmé ploše směrem nahoru a dolů. Když se vozík nachází na šikmé ploše, doprovázející osoba **musí vždy** stát níže a zajišťovat, aby vozík nesjel a ani se nepřevrátil. **Těžiště je vždy v zadní části vozíku!**
- Mějte na paměti, že těžký předmět zavěšený na zadní straně vozíku může změnit místo těžiště vozíku.
- Buďte obzvlášť opatrní, když doprovodná osoba vjíždí vozíkem na obrubníky, schody nebo jiné překážky. Důležité je, aby vozík nebyl nakloněn až za těžiště, protože by mohlo dojít k převrácení vozíku. Celkovou váhu vozíku spolu s hmotností uživatele pak bude muset udržet doprovázející osoba.
- Parkovací brzdy **se nepoužívají** ke snížení rychlosti vozíku! Zatáhnutí brzd vozíku, který je v pohybu může být pro uživatele nebezpečné.

- **Nepřekračujte** maximální zatížení vozíku!
- **Není dovoleno** používat vozík k transportu těžkých předmětů.
- **Není dovoleno** sedat na vozík, který není zcela rozložený a sedák není v dolní poloze!
- **Nevkládejte** předměty mezi paprsky kola, může to způsobit jejich zablokování a zranění uživatele!
- **Není dovoleno** stoupat na sedák ani jinou část vozíku.
- **Nepřenášejte** vozík držením za loketní opěrky ani opěrky nohou. Vozík by se měl přenášet uchopením za rám. Je nepřijatelné přenášet vozík spolu s uživatelem!
- Vozík je určen pro použití uvnitř budov a ve venkovních prostorách **POUZE** na rovném a pevném povrchu. **Není dovoleno** požívat vozík na mokřím, kluzkém, zledovatělém nebo písčitém povrchu. **Nepoužívejte** invalidní vozík venku za nepříznivých povětrnostních podmínek.
- Vozík **není určen** k překonávání architektonických překážek (schody).
- Vždy se ujistěte, že místo pro průjezd např. zárubněmi poskytuje dostatečnou šířku větší než je šířka vozíku.
- Pro zachování maximální stability **doporučujeme** pravidelně kontrolovat stav jisticích prvků!
- **Pozor!** Skladujte vozík v suchých místnostech s teplotou do 40 ° C a nevystavujte přímému slunečnímu záření, vodě, prachu, písku apod. Vozík musí být při skladování dostatečně chráněn (zakryt).
- **Pozor!** Používejte pouze originální náhradní díly od výrobce. Za tímto účelem kontaktujte prodejce.
- **Pozor!** Neprovádějte sami žádné opravy nebo konstrukční úpravy.

Upozornění: Výrobce nepřijímá zodpovědnost za škody či úrazy způsobené použitím výrobků v rozporu s touto instrukcí a účelem použití.

KONTROLY

Je nutné systematicky provádět kontrolu technického stavu vozíku:

- Před každým použitím: Zkontrolujte stav mechanických součástí, správnou montáž demontovatelných prvků, správnou funkci brzd, stav pneumatik a správné rozložení vozíku. Pokud dojde k povolení některého šroubu, anebo zjistíte větší vůli mezi spojovanými díly, proveďte okamžité dotažení. Vozík s takovou závadou nepoužívejte, hrozí riziko úrazu! Může také dojít k trvalému poškození některého dílu, na jehož pozdější výměnu se nebude vztahovat záruka.
- Každé 4 týdny: Zkontrolujte stav mechanických součástí, včetně správného seřízení brzd a stavu sedadla. Lehké promazání (sprej WD-40) pohyblivých částí zaručí bezchybný a bezhlučný provoz. Zkontrolujte stav pneumatik, tlak v pneumatikách je třeba přizpůsobit hmotnosti uživatele. Zkontrolujte stabilitu a vzhled rámu (praskliny apod.).

ÚDRŽBA

- Čalounění lze čistit studenou nebo teplou vodou pomocí navlhčeného (ne mokrého) hadříku a bez použití čistících prostředků. Větší znečištění je třeba vyčistit pomocí houbičky. Při údržbě čalounění je třeba dbát na to, aby nebylo příliš namáčeno. Mělo by být vysušeno mimo zdroje tepla.
- Plastové části by měly být v případě potřeby vyčištěny vlhkým hadříkem s použitím čistících prostředků určených pro plasty. Dodržujte pokyny výrobce a bezpečnostní pravidla při používání detergentů.
- Rám vozíku je potřeba pravidelně čistit vlhkým hadříkem, s použitím běžných šetrných čistících prostředků (např. mýdlo). Není dovoleno používat prostředky, které obsahují rozpouštědla, benzín, ředidla, bělicí prostředky a prostředky způsobující mechanické narušení povrchu. Po očištění vozík vždy řádně osušte.
- Područky (koženka) je náchylná na působení potu a zároveň se na tomto místě vždy vyskytuje největší množství nečistot a bakterií. Doporučujeme čistit pravidelně

(minimálně 2 x týdně) vhodným šetrným bezalkoholovým dezinfekčním prostředkem. Nevystavovat tepelnému a slunečnímu záření. V případě zanedbání této údržby může dojít ke zkrácení životnosti tohoto dílu (popraskání koženky).

ZÁRUKA A SERVIS

Poskytnutá záruka se vztahuje na výrobní vady a nevztahuje se na poškození vlivem opotřebení, způsobeného obvyklým užíváním, například opotřebení pneumatik, duší, brzd apod. Záruka zaniká při jakékoliv úpravě, opravě, nebo výměně jakékoliv části jiným subjektem, než odborným servisem, anebo s jeho souhlasem. Záruka se nevztahuje také na vady a poškození vzniklé v důsledku nedodržení pokynů k údržbě a při nesprávném používání výrobku v rozporu s touto instrukcí.

Důležité upozornění: Firma Distrimed s.r.o., výhradní distributor výrobků značky Timago v ČR prohlašuje, že námi distribuované výrobky splňují veškeré normy platné v České republice. Tyto výrobky, určené pro ČR, se dají identifikovat dle výrobního čísla na výrobku, a jsou dodávány s tímto návodem k použití, na kterém je uveden jako distributor firma Distrimed s.r.o. Výrobky, které byly do ČR dovezené jinou cestou, nemusí splňovat veškeré normy platné v ČR, a firma Distrimed s.r.o. nebude poskytovat na tyto výrobky záruční ani pozáruční servis.

Symbody

	Referenční číslo		Výrobce
	Sériové číslo		Datum výroby
	Číslo skupiny		Zástupce v Evropské Unii
	Poznámka		Prosím přečtěte si návod
	Označení, že výrobce provedl posouzení shody výrobku v souladu s požadavky směrnice EU pro zdravotnické prostředky.		

Datum poslední revize návodu: 15.9.2020